

parlare al muro

Giacoma/Kolb	[muro] è come parlare al muro fig fam, es ist, als würde man gegen eine Wand reden
Il Sansoni Tedesco	[muro] parlare al ~ es ist, als ob man zu zu leeren Wänden redete [parlare] (fig) ~ al muro in den Wind reden
Langenscheidt/DIT Par.	[muro] parlare al ~ gegen eine Wand reden [parlare] ~ al muro gegen eine Wand sprechen
PONS online-Wörterb.	[muro] parlare al muro fam gegen eine Wand reden
Dardano	[muro] fig. <i>parlare al m.</i> , ad una persona che non è disposta ad ascoltare a prendere in considerazione quanto le viene detto [parlare] p. <i>al vento, al muro, al deserto</i> , fig., inutilmente, senza risultato
De Agostini	[muro] è <i>come parlare al muro</i> , si dice in riferimento a persona che non vuole intender ragioni [parlare] <i>parlare ai sordi, al muro, all'aria, al vento</i> , sprecar fiato, perché, chi dovrebbe, non vuole ascoltare
De Mauro	[parlare] parlare al muro loc. v. CO sprecare parole, consigli con chi vuole ascoltare
Devoto/Oli	[parlare] parlare al vento, all'aria, al deserto, al muro , dire qualcosa senza essere ascoltati
Gabrielli	[muro] <i>Parlare al muro</i> , rivolgersi a qualcuno senza essere ascoltati, parlare inutilmente [parlare] <i>Parlare al vento, al muro, al deserto</i> , a vuoto senza essere ascoltati
Garzanti	[parlare] <i>parlare al muro, al vento</i> , inutilmente, a chi non vuole ascoltare
Palazzi/Folena	[parlare] <i>parlare al vento, al muro, al deserto</i> , a chi non dà ascolto
Sabatini Coletti	[parlare] p. <i>al muro, al vento</i> , con chi non ascolta
Treccani online	[muro] <i>parlare al m., predicare ai m.</i> , parlare ai chi non vuole intendere
Zingarelli	[muro] parlare al muro , (fig.) a chi non vuole ascoltare [parlare] (fig.) parlare al vento, al muro, al deserto , a chi non vuole assolutamente ascoltare

Capire l'antifona	parlare al vento ; parlare al muro; predicare al deserto ♦ rimanere inascoltato; dare consigli a chi non li vuole accettare.
Lapucci	/
Paola Sorge	[muro] <i>parlare al muro</i> : parlare a vuoto, senza essere ascoltati. [parlare] <i>parlare al muro</i> (o <i>al vento</i>): parlare inutilmente, senza essere ascoltati.
Pittàno	abbaiare alla luna vuol dire gridare invano, parlare al deserto, imprecare inutilmente contro qualcuno che non può essere raggiunto o che non se ne preoccupa affatto. [...] Lo stesso significato hanno le locuzioni parlare ai sordi , parlare al vento , predicare al deserto , parlare al muro , fischiare ai tordi , sprecare il fiato , ecc.
Quartu/Rossi	[parlare] parlare al muro Rivolgersi a qualcuno che non ha la minima intenzione di ascoltare e che non mostra di reagire a quanto gli si dice, che si comporta esattamente come potrebbe fare un muro. Riferito di solito a consigli o ammonimenti.
Cattana/Nesci	[muro] <i>parlare al muro</i> , a chi non capisce o fa finta di non capire
Diz. Ital. di base (Giunti)	[muro] È come <i>parlare al muro</i> = si dice quando la persona cui ci si rivolge non vuole dar retta o finga di non capire